



۱ عین ما فيه عددٌ يختلف نوعه عن الباقي:

- ۱) يوم أمس نزل المطرُ لثلاث ساعات فقط و لكن في اليومين الاثنين الاثنين سينزل أيضاً!
- ۲) بقي تسعة طلاب في المدرسة ليُزيّنوا صفّاً للحفلة، و رجع أحد عشر طالباً إلى بيوتهم!
- ۳) تُقيم المدرسة خمسَ مسابقاتٍ رياضيّة، و واحدٌ من أصدقائي سيشارك في إحداها!
- ۴) سنقرأ اليوم الدرس الأول من كتاب الفيزياء و نقرأ بعد ذلك الدروس الثلاثة الأخرى!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۲ عین الصحيح عن العدد و المعداد:

- ۱) في الساعة الخامسة عشرة من هذا اليوم شارك ولداي الاثنين على ساحل البحر في مسابقة الرسم على الرمل!
- ۲) كنت رأيت ثمانون و خمس تفاحة حمراء على هذه الشجرة الصغيرة ولكن ما بقيت إلا تسع منها!
- ۳) والدة سعيد تطبخ كلّ يوم ثلاث مزة طعاماً لذيذاً للأسرة لكنّ سعيداً يأكل معهم وعدة واحدة فقط!
- ۴) تُقيم المدارس الامتحانات في أربعة عشر بلداً، رأس الساعة التاسعة من صباح كلّ يوم!

سراسری-انسانی-۱۴۰۲ تیرماه

۳ عین ما فيه الأعداد كلّها أصليّة:

- ۱) لمدرستنا بابان إثنان و يتشكّل صفّاً في الغرفة الحادية عشرة،
- ۲) ندخل من الباب الثاني و نصل إلى صفّاً و فيه أربعة و عشرون تلميذاً،
- ۳) يبدأ الصفّ رأس الساعة الثامنة و ينتهي بعد ستّ ساعات،
- ۴) بعض الأيّام عندنا أربع ساعات دراسيّة و ندرس في كلّ ساعةً قسمّاً من كتاب واحد!

سراسری-انسانی-رفع شبهه آذرماه ۱۴۰۱

۴ عین ما ليس فيه من أعداد العقود:

- ۱) عمري عشرون سنة و أختي في التاسع عشر من عمرها،
- ۲) والدي له خمسون سنة من العمر و والدي أربع سنوات أقلّ منه،
- ۳) جدّي يعيش معنا مثل قبل هذا بمائة سنة في بيت واحد،
- ۴) نُحبّه لأنّه عطوف و يقول لنا قصصاً من ذكرياته في سبعين سنة من عمره!

سراسری-انسانی-دی ۱۴۰۱

۵ عین الصحيح عن العدد:

- ۱) أحصيتُ عشرين و خمس أسماكاً حتّى الآن!
- ۲) رأيت خمساً و عشرين سمكة في دكان!
- ۳) اشتريت عشرين و خامسة سمكة من السوق!
- ۴) يصيد الصيادُ بعض الأيّام خمس و عشرين سمكات!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی



- ١ هؤلاء يجتهدون في حياتهم اجتهاداً بالغاً!
- ٢ أعلم أنّ النجاح بحاجة إلى السعي المستمر!
- ٣ يحتفل الإيرانيون كلّ الأعياد القديمة إلّا هذا العيد!
- ٤ ما سجّل اللاعبُ إلّا هدفاً واحداً أوصل فريقه إلى الفوز النهائي!

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

- ١ في كلّ أسبوعٍ سبعة أيامٍ و كلّ المدارس في اليوم الخمسة في عطلة!
- ٢ في مدرستنا عشرون و أربعة صفوفاً و كان في كلّ صفٍّ ثلاثون تلاميذاً!
- ٣ كان لزارعٍ قطعتانِ إثنانِ من الأرض يحرث في مزرعة واحدة منهما قمحاً!
- ٤ المناطق السياحية في إيران أكثر من أحد عشر مراكز و رأيتُ واحدةً منطقةً منها حتّى الآن!

سراسری - انسانی - تیرماه ۱۴۰۱

- ١ تستطيع الجرباء أن تُدير عينيها في اتجاهاتٍ مُختلفةٍ.
- ٢ ثمانية و ستون ناقص أحد عشر يساوي سبعة و خمسين.
- ٣ في اللغة العربية مئآت الكلمات المُعرّبة ذات الأصول الفارسيّة.
- ٤ غيشت الحيوانات بعضها على بعضٍ يُحقّق إيجاد التّوازن في الطّبيعة.

کنکورهای خارج از کشور - سراسری - انسانی

- ١ إن تطلب أن تُشاهد نتيجةَ عملك في عشر سنواتٍ فاغرس الشجرة،
- ٢ و إذا تُريد أن تصل إلى نتيجةٍ أسرع مثلاً في سنة واحدة فازرع القمح،
- ٣ و إن تعزم تربيةَ إنسانٍ فانظر إلى أكثر من تسعة و تسعين عاماً،
- ٤ و إذا تُريد أن تدخل الجامعة فعليك أن تُدرس اثنتي عشرة سنواتٍ!

سراسری - انسانی - ۱۴۰۰

- ١ ستة و تسعون ناقص ستة عشر يساوي ثمانين.
- ٢ لبلادنا تجارب كثيرة في صناعة نقل النفط عبر الأنابيب.
- ٣ خذوا الحق من أهل الباطل و لا تأخذوا الباطل من أهل الحق.
- ٤ في اللغة العربية مئآت الكلمات المُعرّبة ذات الأصول الفارسيّة.

سراسری - انسانی - ۱۴۰۰

- ۱) أنا كتبت مقالتي العلميّة الثالثة في ثماني صفحات قبل عشرة أشهر: من سومين مقالهی علمی خود را ده ماه پیش در هشت صفحه نگاشتم.
- ۲) في المباراة الماضية سجّل فريقنا ستّة أهداف و الفريق المقابل ثلاثة: در مسابقه‌ی گذشته تیم ما ششمین گل را ثبت کرد در حالی که تیم مقابل سومین را.
- ۳) من غرس خمس شجرات في اليوم الخامس عشر من شهر اسفند فله ثلاث جوائز: هرکس در روز پانزده اسفند ماه پنج درخت بکارد سوّمین جایزه برای اوست.
- ۴) كلّ طالب يقرأ أربعة كتب من هذين المؤلّفين الاثنين ستُعطي له جائزة واحدة نفيسة: به هر دانش‌آموزی که چهار کتاب این دو نویسنده را بخواند جایزه‌ی گرانبه‌ای داده خواهد شد.

سراسری-انسانی-۱۴۰۰

عین غیر‌المناسب للفرغ: «نصحتُ الطّفل الذّي ..... النّفايات على الأرض!»

- ۱) رمی ۲) زان ۳) ألقى ۴) ترك

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

۱۳) سه دوست باوفا از ساعت چهار در کلاس شروع به مطالعه‌ی کتابی علمی کردند! عین التعریب الصحیح:

- ۱) بدأ ثلاث أصدقاء الأوفياء يطالعون في أربع ساعات كتاباً علمياً في الصّف!
- ۲) بدأت الصديقة الثالثة الوفيّة تطالع السّاعة الرّابعة الكتاب العلميّ في الصّف!
- ۳) بدأ ثلاثة أصدقاء أوفياء يطالعون من السّاعة الرابعة كتاباً علمياً في الصّف!
- ۴) بدأت ثلاث صديقات وفيات طالعن كتاباً علمياً السّاعة الرابعة في الصّف!

سراسری-انسانی-۹۹

۱۴) عین الخطأ للفرغ: يذهب طلّاب صفّنا إلى المكتبة في السّاعة الثّامنة و النصف و يرجعون بعد أربع ساعات، فيجلسون في مكانهم .....

- ۱) نصف ساعة بعد الثانية عشرة! ۲) في الثانية عشرة و ثلاثين دقيقة!
- ۳) في الواحدة و ثلاثين دقيقة بعد الظهر! ۴) نصف ساعة قبل الواحدة بعد الظهر!

سراسری-انسانی-۹۹

۱۵) «واجبنا كمواطن مسؤول هو ألاّ نرْمي نفاياتنا في مكان غير مناسب أوّلاً، ثمّ ننصح الآخرين!» عین الترجمة الصحیحة:

- ۱) وظیفه‌ی ما که شهروندی مسؤول هستیم، ابتدا نریختن زباله در جای نامناسب است، سپس نصیحت کردن دیگران!
- ۲) تکلیف همه‌ی شهروندان مسؤولیت‌پذیر نریختن زباله‌ها در جای غیرمناسب است و بازداشتن سایرین از انجام این کار!
- ۳) از وظایف یک شهروند مسؤول این است که زباله‌های خود را در جای غیرمناسب نریزد و دیگران را هم از این کار نهی کند!
- ۴) تکلیف ما به عنوان یک شهروند مسؤول این است که اول زباله‌های خود را به جای غیرمناسب پرت نکنیم، سپس دیگران را نصیحت کنیم!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

- ١ يدرّس أحد عشر معلّم مائة تلميذ في المدرسة!
- ٢ جلستُ أنا و صديقي على مسندين اثنين لحظةً واحدةً!
- ٣ أخذتُ من خمس عشرة تلميذة ثلاثين كتاباً لمكتبة المدرسة!
- ٤ حفظتُ اثنتي عشرة آيةً و اخترتُ ثلاث آياتٍ منها لكتابة المقالة!

کنکورهای خارج از کشور-سراسری-انسانی

- ١ عشرون ريالاً في خمسة يساوي مائة ريال!
- ٢ تسعون ريالاً ناقص عشرين يساوي ستّين ريالاً!
- ٣ أحد عشر ريالاً زائد تسعة يساوي سبعة ريالاً!
- ٤ ثمانون ريالاً تقسيم على عشرين يساوي أربعين ريالاً!

سراسری-انسانی-٩٨

- ١ لهذا الفلاح اثنا عشرة شجرة يريد أن يغرّسها في الحديقة!
- ٢ إشتراك عشرة لاعبات في مباراة كرة السّلة في هذا الشّهر!
- ٣ سافر أربعة أصدقاء إلى بلاد متعدّدة حتّى يكسبوا تجارب قيّمة!
- ٤ خرجت إحدى عشر تلميذة من الصّف ليذهبن إلى الصّف الآخر!

سراسری-انسانی-٩٨

۱

- گزینه ۴ پاسخ صحیح است.  
 (۱) ثلاث، الإثْنَيْن = اعداد اصلی  
 (۲) تسعة، أحد عشر = اعداد اصلی  
 (۳) خمس، واحد = اعداد اصلی  
 (۴) الأول، الثلاثة — به دلیل اینکه برای اسم قبل خود صفت واقع شده‌اند اعداد ترتیبی‌اند.

۲

- گزینه ۴ پاسخ صحیح است.  
 گزینه ۱: الاثنین / الاثنان (ولدای: ولدانی، حذف نون به خاطر اضافه و حالت مرفوع / الاثنان صفت برای ولدا و مرفوع: دو پسر)  
 گزینه ۲: ثمانون و خمس: خمس و ثمانون (در اعداد معطوف جزء یکان اول سپس عدد عقود که دهگان است ذکر می‌شود).  
 گزینه ۳: مرة: مرّات (معدود عدد ۳ تا ۱۰ جمع و مخالف از نظر جنس می‌آید).

۳

- گزینه ۴ پاسخ صحیح است.  
 گزینه ۱: اثنان: عدد اصلی، الحادية عشر: عدد ترتیبی  
 گزینه ۲: الثاني: عدد ترتیبی، أربعة و عشرون: عدد ۲ جزئی (اصلی + عقود)  
 گزینه ۳: الثامنة: عدد ترتیبی، ستّ: عدد اصلی  
 گزینه ۴: أربع و واحد: هر دو، عدد اصلی‌اند.

۴

- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. مائة [همان «مئة»]: ۱۰۰ / واحد: ۱، هر دو عدد اصلی هستند.  
 در گزینه ۱: عشرون: ۲۰  
 در گزینه ۲: خمسون: ۵۰  
 در گزینه ۳: سبعین: ۷۰  
 اعداد عقود همون ساختار جمع مذکر سالم را دارد.

۵

- گزینه ۲ پاسخ صحیح است.  
 (۱) خمس و عشرين [در اعداد معطوف عربی که دورقمی و همراه با «و» هستند، فرمول «یکان + و + دهگان» صحیح است].  
 / ۳ و ۴) خمسة و عشرين.

۶

- گزینه ۴ پاسخ صحیح است.  
 (۱) إجتهداً: مفعول مطلق نوعی، بالغا: صفت — مفعول مطلق نوعی تأکید ندارد.  
 (۲) أنّ، حرف مشبّهه است و کاربرد ربطی دارد — تأکید ندارد. (إنّ، تأکید دارد).  
 (۳) در این گزینه کلمه‌ای تأکید ندارد.  
 (۴) هدفاً: یک کُل + واحداً: یک [در این ترکیب «واحداً» برای تأکید بر اسم مفرد قبل از خودش آمده است].

گزینه ۲ پاسخ صحیح است. صورت سؤال، گزینه‌ای را می‌خواهد که در آن، تعداد غلط بیشتری در عدد و معدود وجود داشته باشد. تشریح گزینه‌ها:

گزینه ۱: «اليوم الخمسة» به معنی «روز پنجم» است، بنابراین عدد باید به صورت ترتیبی (اليوم الخامس) بیاید. (۱ غلط)

گزینه ۲: «عشرون و أربعة» نادرست است؛ زیرا در عربی ابتدا یکان و سپس دهگان می‌آید. (أربعة و عشرون صحیح است). همچنین معدود اعداد بزرگتر از ده، باید مفرد بیاید، پس «صفوفاً» نادرست است و «صفاً» صحیح است. همچنین «تلاميذ» نیز باید به صورت مفرد (تلميذاً) بیاید. (۳ غلط)

گزینه ۳: «اثنان» باید مثل موصوف خود (قطعتان) به صورت مؤنث بیاید. (قطعتان اثنتان) صحیح است. (۱ غلط)

گزینه ۴: معدود اعداد بزرگتر از ده، باید مفرد بیاید، پس «مراكز» نادرست است و «مركزاً» صحیح است. همچنین در اعداد یک و دو، اول باید معدود و سپس عدد بیاید، بنابراین «منطقة واحدة» درست است. (۲ غلط)

گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

«ستون» و «خمسین» صحیح است، نون پایانی در اعداد عقود پیوسته مفتوح است و باید (ـ) بگیرد.

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. غلط گزینه (سنوات) ← (سنة) چون معدود ۱۱ تا ۹۹ مفرد و منصوب می‌آید.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. تسعون و ثمانین (تسعون و ثمانین) اعداد عقود حرکت آخرشان همیشه (فتحه) است.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. غلط های گزینه‌ها:

۲) ششمین گل (شش گل) / سومین (سه تا)

۳) سومین جایزه (سه جایزه)

۴) این دو (از این دو) / برای او (ذکر نشده)

گزینه ۲ پاسخ صحیح است.

«نصیحت کردم کودکی را که زباله‌ها روی زمین .....» ۱) انداخت / ۲) زینت داد / ۳) پرتاب کرد / ۴) رها کرد

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. سه دوست باوفا: ثلاثة أصدقاء أوفياء، ثلاث صديقات وفيات (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲) / از

ساعت چهار: من الساعة الرابعة (ردّ گزینه‌های ۱ و ۲ و ۴)

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. ساعت ۸ و نیم به مدرسه می‌روند و ۴ ساعت بعد از آن برمی‌گردند که میشه ۱۲ و نیم

در گزینه‌ی ۳: یک و نیم بعد از ظهر نوشته شده که اشتباه است.

گزینه ۴ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی کلمات مهم: واجبنا: تکلیف ما / کمواطن مسؤول: به عنوان یک شهروند مسئول / ألا نرمي: که پرت نکنیم / ثم: سپس / ننصح: نصیحت کنیم. بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه‌ی ۱: که شهروندی مسئول هستیم (به عنوان شهروندی مسئول) - نریختن (که نریزیم) «ألا نرمي» را باید به صورت مضارع التزامی منفی ترجمه کنیم. در حقیقت ما حق نداریم فعل را به صورت اسم ترجمه کنیم، زباله (زباله‌ها) - نصیحت کردن (نصیحت کنیم) «ننصح» فعل است نه اسم.

گزینه‌ی ۲: تکلیف (تکلیف ما) - همه‌ی شهروندان مسئولیت‌پذیر (به عنوان شهروندی) - نریختن (مانند گزینه‌ی ۱) - جاهای (جا) «مکان» مفرد است. - و (سپس) - «أولاً» ترجمه نشده است - بازداشتن (نصیحت کنیم) - «انجام این کار» اضافی است.

گزینه‌ی ۳: وظایف (وظیفه) «تکلیف» مفرد است - ضمیر «نا» ترجمه نشده است - «ک» ترجمه نشده است - نریزد (پرت نکنیم) اول این‌که «نرمي» از صیغه‌ی متکلم مع‌الغیر است، دوم این‌که «رمي» یعنی «پرت کرد» - «هم از این کار» اضافی است - نهی کند (نصیحت کنیم)

گزینه‌ی ۴:

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «معلماً» صحیح است زیرا محدود عدد یازده [أحد عشر] باید مفرد و منصوب باشد.

گزینه ۱ پاسخ صحیح است. بهتر است در حلّ این سؤال ریاضیاتی از کلمات «ریالاً» فاکتور بگیریم. بررسی گزینه‌ها:

گزینه‌ی ۱:  $۱۰۰ = ۲۰ \times ۵ \Leftarrow$  مائة [۱۰۰] صحیح است.

گزینه‌ی ۲:  $۷۰ = ۹۰ - ۲۰ \Leftarrow$  «یسای سبعین» [۷۰] صحیح است.

گزینه‌ی ۳:  $۲۱ = ۱۱ + ۹ \Leftarrow$  «یسای عشرين و واحد» [۲۱] صحیح است.

گزینه‌ی ۴:  $۴ = ۸۰ \div ۲۰ \Leftarrow$  «یسای أربعة» [۴] صحیح است.

گزینه ۳ پاسخ صحیح است. کاربرد صحیح عدد و محدود در دیگر گزینه‌ها:

گزینه‌ی ۱: إثننا عشرة شجرة

گزینه‌ی ۲: عشر لاعبات

گزینه‌ی ۴: إحدى عشرة تلميذة

۱	۱	۲	۳	۴
۲	۱	۲	۳	۴
۳	۱	۲	۳	۴
۴	۱	۲	۳	۴
۵	۱	۲	۳	۴
۶	۱	۲	۳	۴
۷	۱	۲	۳	۴
۸	۱	۲	۳	۴
۹	۱	۲	۳	۴
۱۰	۱	۲	۳	۴
۱۱	۱	۲	۳	۴
۱۲	۱	۲	۳	۴
۱۳	۱	۲	۳	۴
۱۴	۱	۲	۳	۴
۱۵	۱	۲	۳	۴
۱۶	۱	۲	۳	۴
۱۷	۱	۲	۳	۴
۱۸	۱	۲	۳	۴



